



Ville de Métis-sur-Mer

Info Métis

Municipal Newsletter and Community Info

www.ville.metis-sur-mer.qc.ca www.facebook.com/Metissurmer



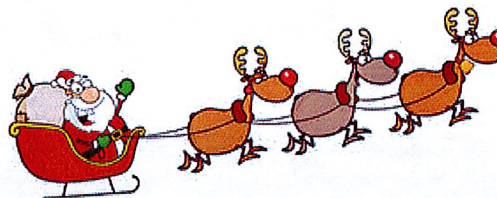
**NOTICE TO ALL, starting in January 2020,
In a common effort to save paper,
time and money,
we would like to reduce the number of
paper copies of the Info Métis.**

So, if you would like to receive the
electronic version via email,
You are invited to register by writing to
mcgiroux@heritagelsl.ca

The Info Métis is also available on the
Ville de Métis-sur-Mer's website .

Hard copies will still be available, except they
won't be sent by mail as they were. You will be
able to pick one up at the municipal office, at
Heritage LSL/library, at the dépanneur and many
other places depending on the season.

Thank you for your collaboration!



Métis-sur-Mer Christmas Party

Sunday, December 8, 1:30 p.m.

at the Town Hall (370 Beach)

Come and meet Santa Claus

GIFTS FOR THE CHILDREN

SLEIGH RIDE - REFRESHMENTS

*In order to offer a gift to your child, he/she has to
be registered*

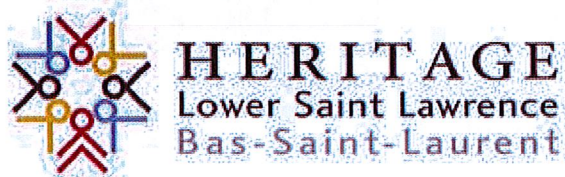
Donations (\$) would be greatly appreciated.

**Everyone is welcome:
the young and the young at heart!**

Info : Martine Bouchard, 418-936-3373

Organized by CLD of Métis-sur-Mer

Table of Contents		Youth	8	For Sale/Rent/Found/Wanted	11
Heritage LSL & Library	2	Acknowledgements	10	Job Offer	12
Health	7	Active Living	11	Our Entrepreneurs	12
Activities	7	Community Services	11	Municipal Affairs	13



Deadline: December 10th for January 2020

Contact Catherine Beauchemin at 418 936-3239 #224
or by email at cbeauchemin@heritagelsl.ca

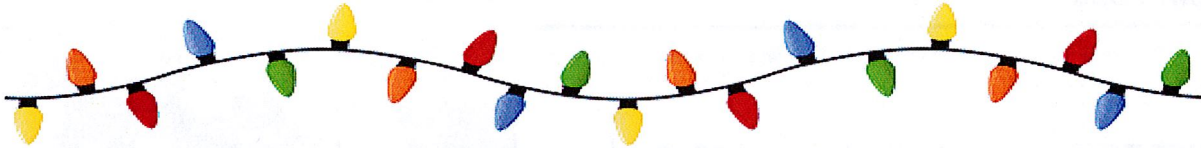
If you would like to receive the Info Métis via email,
please just ask!



HERITAGE CULTURAL RESOURCE CENTRE
130 rue Principale, 418-936-3239 or 1-855-936-3239

HERITAGE LSL OFFICE HOURS : Monday to Friday, 9:30 am to noon & 1:00 to 4:30 pm
please note that our offices are closed on Tuesday mornings

→HLSL office will be CLOSED for the holidays from December 23 to January 6th!



→From December 22 to January 5th, the Métis library will be open Sundays from 9:30 - noon.
The Rimouski library will be closed from December 23rd, to January 7th !

LIBRARY HOURS :

MÉTIS-SUR-MER, 130 rue Principale
418-936-3239 #224
Monday to Friday pm: 2 to 4
Sunday am: 9:30 to noon

RIMOUSKI, 412 de la Seigneuresse
418-730-7685
Wednesday, Thursday and Friday pm: 1:30 to 4:30
Wednesday and Saturday am: 9 to noon

Your library offers:

- ♦ free wifi
- ♦ virtual reality experiences
- ♦ free special requests
- ♦ eReaders & eBook loans



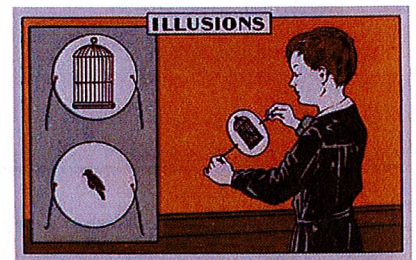
- ♦ health or community services info
- ♦ photocopies
- ♦ historical documents
- ♦ and more!



Theater awareness activity
for children over 3 years old
Free, at the Métis library
Sunday, December 15th at 10:30 am

The Carrousel offers a movie and creative activity for 3 years and older. During the 50 minutes activity, we will watch an animated short film and make our own thaumatrope.

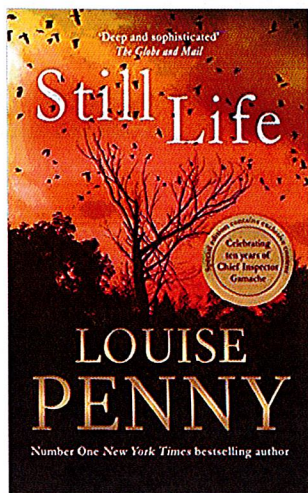
Children must be accompanied by an adult.



Attention, the number of places is limited!

Please register at the library or call 418-936-3239 #224

Library's pick of the month



Louise Penny, *Inspector Gamache* series (adult novel)

Recommended by Carol Hague

Chief Inspector Armand Gamache of Sûreté du Québec is the main character in a series of mystery novels written by Canadian author Louise Penny. The stories generally take place in Three Pines, the fictional location set in the Eastern Townships of Québec. Each book features a murder but the books contain little or no sex or violence. Instead, Penny explores the relationships between the characters. The books are meant to be read in order but each one contains enough background information to be read as a stand-alone. If you like Sherlock Holmes and Father Brown, you will love Armand Gamache. The first book, *Still Life*, is available from the library.

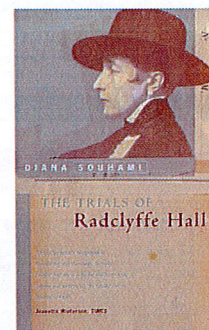
We're looking for readers to share their favorite book each month...

Did you like your latest book? Please let Catherine or one of the library volunteers know about it!

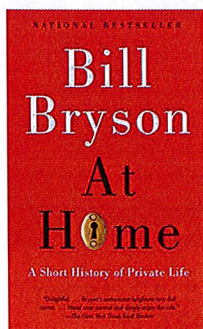
Library's newer books

Diana Souhami, *The trials of Radcliffe Hall* (adult non-fiction)

Radclyffe Hall was born in 1880 in Bournemouth in a house inappropriately named 'Sunny Lawn'. At the mercy of a violent mother and abusive stepfather, her life changed when at the age of eighteen she inherited her father's estate. She was free to travel, pursue women and write - most notably *The Well of Loneliness*, her famous novel about 'congenital invert', which was declared 'inherently obscene' by the Home Secretary and banned. In this brilliantly written, witty and satirical biography Diana Souhami brings a fresh and irreverent eye to the life of this intriguing and troubled woman.



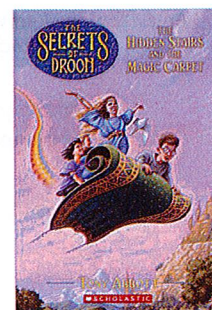
Bill Bryson, *At Home* (adult non-fiction)



Bill Bryson and his family live in a Victorian parsonage in a part of England where nothing of any great significance has happened since the Romans decamped. Yet one day, he began to consider how very little he knew about the ordinary things of life as found in that comfortable home. To remedy this, he formed the idea of journeying about his house from room to room to "write a history of the world without leaving home." Whatever happens in the world, he demonstrates, ends up in our house, in the paint and the pipes and the pillows and every item of furniture.

Tony Abbott, *The Hidden Stairs and the Magic Carpet* (youth novel)

Eric, Julie, and Neal have just found something magic in Eric's basement. They have discovered a staircase to another world! The world of Droon is amazing - full of magic, flying lizards, and fun, furry creatures. But how will Eric, Julie, and Neal find their way home? Maybe their new friend, Princess Keeah, can help?





HERITAGE
Lower Saint Lawrence
Bas-Saint-Laurent

ATELIER DE POTERIE POTTERY WORKSHOP



AVEC/WITH **LYNN FOURNIER**

La poterie avec les techniques de façonnage à la main
Pottery with hand building techniques
Nov. 30 Samedi/Saturday
10h00 à 16h00/10am - 4pm

Glaçure/Glazing
Dec. 10 Mardi/Tuesday
17h00 à 19h00/5pm - 7pm

Célébrer/Celebrate
Dec. 14 Samedi/Saturday
16h30 à 17h30/4.30pm - 5.30pm

*Atelier en Anglais et Français
Workshop in English & French*

The Art Room @ Metis Beach School, 468 rue Beach, Metis-sur-Mer G0J 1S0
Information & inscription: culture@heritagelsl.ca

Les ateliers de création d'Héritage Bas-Saint-Laurent Creative workshops with Heritage Lower Saint Lawrence

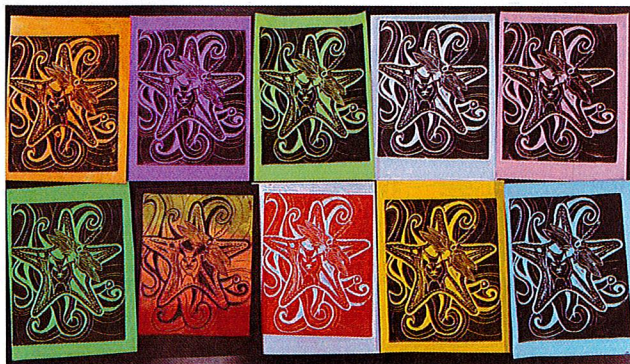


HERITAGE
Lower Saint Lawrence
Bas-Saint-Laurent

Exposition – Exhibition

14 Dec – 14 Jan

IMPRESSIONS



Une exposition d'œuvres d'art de membres de la communauté et d'étudiants qui ont participé à des ateliers d'impression inspirés par la nature et l'environnement

An exhibition of art works by community members and students who participated in creative print workshops inspired by nature and the environment

Vernissage: 14 Décembre 16h30-17h30

Opening: December 14th 4.30pm-5.30pm

METIS BEACH SCHOOL
468 Rue Beach, Métis-sur-Mer, QC G0J 1S0



HERITAGE
Lower Saint Lawrence
Bas-Saint-Laurent

ATELIERS GRATUIT - en anglais

FREE WORKSHOPS - in English

Knitting Circle Cercle de Tricot



Travaillez sur vos propres projets de tricot ou apprenez à crocheter!
Work on your own knitting projects or learn how to crochet!
Avec/with Monelle Steele

LES DIMANCHES: 1, 8, 15 déc. & 5, 12, 19 jan.

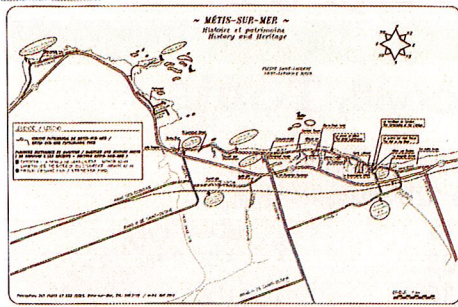
Sundays: Dec. 1, 8, 15 & Jan. 5, 12 & 19

→ 13h30 - 15h30 ←

HÉRITAGE CENTRE DE RESSOURCE DE RIMOUSKI
HERITAGE RIMOUSKI RESOURCE CENTRE
412 de la Seigneuresse

INSCRIPTION: (418) 730-7685 / culture@heritagelsl.ca

HERITAGE LOWER ST. LAWRENCE'S "LIVE OUR HERITAGE" OPEN HOUSE



Date: Saturday, December 14, 2019

Time: 2:00 p.m. – 4:00 p.m.

Place: Centre des loisirs, 10 de l'Église

Whether you've read about Canadian Heritage's generous contribution allowing Heritage Lower St. Lawrence to create "Live our Heritage", if you've heard a bit about it when you've been out and about – or know nothing at all, **come and explore old maps**, and pick out spots to reminisce about the old and not-so-old days.

Find out about how we are working to develop phase II of "Walk my Heritage", design and make quilts, create seats, and capture photographic memories.

This is a drop-in affair, but if you can, please contact 418-936-3239 x0 to help confirm numbers for snacks!

.....

Each month for the next year, we'll report on the Live Our Heritage project and focus on one component: this time, it's photos.

SPOTLIGHT ON "THEN AND NOW" PHOTOGRAPHY

As they say, pictures are worth a thousand words. The photography stream of Live our Heritage combines:

- ◆ Collecting and sharing old photos, and of course, taking new ones
- ◆ Spring 2020 workshops with JC Lemay for beginner and intermediate amateur photographers
- ◆ A photo competition with prizes for amateurs
- ◆ Exhibitions



To get your creative juices flowing and your brain synapses snapping, the Then and Now categories are:

- ◆ Well-known local sites/landscapes
- ◆ Historic buildings,
- ◆ People then and now (portraits, recreations and lifestyles)
- ◆ We'll also be looking to do special portraits – photos and stories – of all the people who volunteer in the region, making it the community it was and is today.

For more information or to participate, contact [Micheline Williams](#), 418-936-3983.



RESTEZ, JOUEZ et LISEZ STAY, PLAY & READ



Avec/with Tonja

- SAMEDIS/SATURDAYS
9h00 à 12h00/9am - 12pm
- Nov. 16
 - Nov. 23
 - Nov. 30
 - Dec. 7

*Portes Ouvertes
Open House*
*Activités en Anglais
Activities in English*

Collations, contes, jeux, bricolages pour enfants
Snacks, readings, games, arts and crafts for children

412 Rue de la Seigneuresse, Rimouski, QC, G5L 5X3
Tel: 418 730-7685 Information: culture@heritagelsl.ca

L'heure du conte @ Bibliothèque bilingue d'Héritage BSL (Rimouski)
STORYTIME @ HERITAGE BILINGUAL LIBRARY (RIMOUSKI)



Wish card campaign for Amnesty International To highlight the International day of men rights

Every year, the story of several persecuted or arbitrarily imprisoned people holds our attention. In order to express our solidarity, Amnesty International, as part of its world-wide card campaign, asks the public to send cards with messages of solidarity and hope to these prisoners.

**Tuesday, December 10th and Wednesday, December 11th, from 2 to 4 pm,
you are warmly invited to the Heritage Lower St. Lawrence (130 Principale) to sign cards.**

You can write words of encouragement and solidarity to three political prisoners around the world. Cards are available and have been made by students, they are waiting for a gesture of solidarity. The group 35 of Amnesty will be responsible to deliver the cards.

Everyone is welcome to everyone and thank you for your generous participation.

For information : Louiselle Castonguay, 418-936-3351

Groupe de Rimouski d'Amnistie internationale | Rimouski 35 @hotmail.com | www.amnistie.ca

Centre Intégré
de santé
et de services sociaux
du Bas-Saint-Laurent



VACCINATION AGAINST SEASONAL INFLUENZA (FLU VACCINATION)

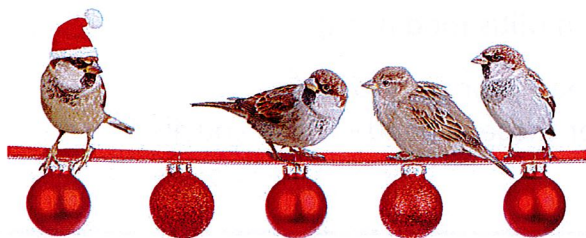
In Mont-Joli, the last flu vaccination clinic will be held on December 13.

To reduce your waiting time, you should register:

Online : www.cisss-bsl.gouv.qc.ca/grippe

By phone, Monday to Friday, 8am to 4pm: 1-866-445-0601.

Activities



Seniors' Friendship Lunch

Please, note that there will be no
Lunch in December.

We'll be back in January!

Merry Christmas to everyone!

FRIDAY BREAKFASTS
On Holiday the 20th and the 27th of December.
Returning the 3rd of January

At the Centre des loisirs

(10 de l'Église)

Every Friday

from 8 to 10 am



A tasty breakfast at a great price!

Hope to see you there!

NEEDED: regular or occasional volunteers.

Please call Martine Bouchard with your
availability 418-936-3373

~All profits fund the Métis-sur-Mer
Community Training Room ~

Activities every Wednesday

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

From 1 pm to 4 pm: Cards, boardgames,



Cribbage, Scrabble

At 3 pm : Bingo

From 3 pm to 4 pm:

Coffee and snacks for all

Welcome to members and non-members! Information : Diane at 418 936-3276



Viactive

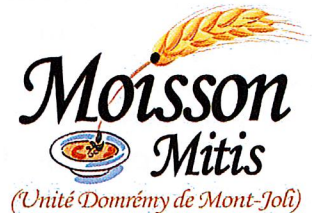
Physical exercise adapted
for people 50 and over

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Free, every Tuesday at 10 am

Christmas Sharing 2019

Until December 10, you can bring your donations of non-perishable food (canned goods, pasta, cereal, etc.) and cash to the following locations :



- ♦ The Les Boules Church
- ♦ Caisse Desjardins (138 Principale)
- ♦ Heritage Lower St. Lawrence (130 Principale)
- ♦ Centre des loisirs (10 de l'Église)
- ♦ Town hall (370 Beach)

You will help meet the needs of vulnerable families and individuals from Metis who have asked for assistance from of l'Unité Domrémy in Mont-Joli (Moisson Mitis food bank).

. People from our community need your generosity!
Your support will mean happier holidays for those in need –Thank you all!

Youth



Metis Beach School Winter Wonderland Concert

Metis Beach School students are celebrating winter with a magical Winter Wonderland Concert that will be held at the school cafeteria on Monday, December 16th, at 2pm*.

Come and join us! Everyone is invited!

*In the event of a school closure due to weather conditions, the concert will take place the next day, on December 17th, at 2pm.



In French



Children's Christmas Show

At l'Envol School

Friday, December 13 at 1:30 pm

EVERYONE WELCOME !



METIS BEACH SCHOOL NEWS



First of all, we would like to congratulate Nicholas Belanger, Secondary 5 student, who was among 45 Canadian students chosen to attend The MILSET Expo-Sciences International (ESI) 2019 in Abu Dhabi. This was an international youth STEM project exhibition, bringing together 2,000 young scientists from all over the world, with a focus on communication, cooperation, networking, and sociocultural interchange, rather than competition. This was made possible by the generous contributions from local and distant establishments and organisations/committees, Eastern Shores School Board and community members. There are far too many to name, but we would like to thank you all for your support.

We would also like to congratulate our Student Badminton League on their successful participation in the Gaspé and Rimouski tournaments. The students are dedicated to practicing and improving their skills. We wish them luck in their future tournaments in the new year.

Our students will be celebrating winter with a magical Winter Wonderland Concert (all details on page 8). Everyone is welcome!

We will also be hosting a Christmas Supper (all details below)

All of us here at Metis Beach School would like to wish you a joyous holiday season and a very happy and healthy new year!



Metis Beach School Annual Christmas Supper

Metis Beach School will be hosting its annual Christmas Supper on December 14th, at 5:30 pm. Profits will go to Secondary 5 graduates' New York City trip.

Tickets for adults are 15\$ (pre-sale) and 20\$ (the night of the event), and 8\$ per student.



Painting, Lynn Fournier.

There will be tickets available to win a painting by local artist, Lynn Fournier:

- 1 ticket for 10\$
- 3 tickets for 20\$
- 20 tickets for 100\$

There will also be tickets to win a Christmas basket:

- 1 ticket for 2\$
- 3 tickets for 5\$
- 7 tickets for 10\$

Tickets are available at MB School reception, directly through students or Lynne Bruce 418-318-4005.



**Thank you to all who volunteered during Remembrance week
to make it a great success!**

The winner for the quiz, a 2019 D-Day commemorative collector keepsake from the Royal Canadian Mint, is Jules Castagner. Congratulations!



Canada

Tribute to Miss Kathy Dodson for her 35 years of teaching career and community engagement

On Tuesday, November 19, at the Assemblée nationale, the deputy of Matane-Matapédia-Mitis, Pascal Bérubé, gave a tribute to Miss Kathy Dodson.

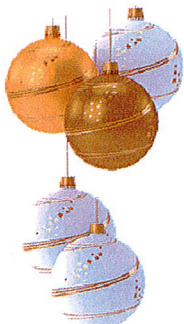
Declaration extract as given from Pascal Bérubé at the National Assembly at Quebec city:

« Mme la Présidente, aujourd'hui, je souhaite rendre hommage à une dame entièrement dévouée à sa profession et au bien-être de sa collectivité qui nous a malheureusement quittés le 5 octobre dernier. Originaires de la Nouvelle-Écosse, Mme Kathy Dodson fut enseignante pendant 35 ans à Metis Beach School, l'école anglophone de la ville de Métis-sur-Mer. Enseignante attentionnée et passionnée, elle marqua la vie de centaines d'élèves. Mme Dodson ne comptait plus ses heures passées en classe, et son implication allait bien au-delà de son mandat de pédagogue. Toujours attentive et disponible pour ses élèves, elle fut, pour plusieurs, une seconde mère.

Citoyenne impliquée, elle était à la tête de l'organisation de nombreux événements communautaires. Dévouement, engagement, générosité et bienveillance, voilà ce qui marqua la carrière et la vie de Mme Kathy Dodson. Aux membres de la famille, aux amis et à toute la communauté de Métis-sur-Mer, je tiens à offrir mes plus sincères condoléances. My most sincere condolences to her family and friends. Thank you, Ms. Dodson, you will be greatly missed. Merci, Mme la Présidente. »

The text was prepared by one of her former students, Guillaume Soucy-Ross, and shared with the MNA at his request.

**As the year comes to a close, we would like to take the opportunity
to thank everyone involved in the publication of the Info Métis ;
from those who provide information, to the translators and
the proofreaders ; Anglophones and Francophones, who give of
their precious time. We couldn't do this without you!**





COMMUNITY TRAINING ROOM

(École l'Envol, 30 rue du Couvent – East entrance), 418-936-3318



Try out the treadmills, elliptical trainer, exercise bicycle, multi-station weight machines, rowing machine, exercise balls and elastics, medicine balls and more...

→The training room will be **CLOSED** for the holidays from December 23 to January 6th!

** WINTER SCHEDULE**

	Morning	Noon	Afternoon	Evening
Monday :	7:30 - 9:00	12:00 - 13:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Tuesday :			3:15 - 4:15	6:30—9:00
Wednesday :	7:30 - 9:00	12:00 - 13:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Thursday :				6:30—9:00
Friday :	7:30 - 9:00			
Saturday:				6:30—9:00

Membership fees

Métis residents : \$30/month or \$5/day
 Non-residents : \$35/month or \$6/day
 Students : 50% of adult rate

**Please note that membership fees also cover sports activities which take place in the Envol School gym. Additional fees (ex. cost for a coach or instructor) may apply for certain activities.*

REGISTRATION and INFORMATION: Marcel Blanchet at 418-936-3318 (6:30 - 9 pm) or mcelbchet@gmail.com

Community Services

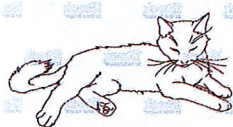
Habitations Le Beaulieu—Appartements available

Public Notice of Selection

The Municipal Housing Bureau (OMH) of Métis-sur-Mer would like to notify eligible people residing in Quebec, who might be interested in living in a geared to income apartment, that there is one apartment available at Habitations Le Beaulieu (15 rue du Couvent, Métis sur Mer).

To apply or for further information, please contact Diane Beaulieu, Manager, at 418-772- 6030 # 1100.

For Sale/Rent/Found/Wanted



We are SEEKING 2 to 3 people who would be able to take care of our animals in our home, up to two times a day while we are at work.

Basic care: clean litter, give fresh water and feed. **This is a paid position.**

For further details please contact Josiane by email, [Josiane Roy@live.ca](mailto:Josiane_Roy@live.ca) or leave a message at 418-509-0535.

EXECUTIVE DIRECTOR

Heritage Lower Saint Lawrence (HLSL) is looking for an executive director able to lead a devoted team to provide health and social services, organize cultural events and lead community development initiatives to a growing community of 1,000 residents.

HLSL offers a dynamic work environment and has at heart work-family balance.

Required profile

- ◆ Baccalaureate in business or related discipline
- ◆ 3 to 5 years of experience in management
- ◆ Excellent communication skills (oral and written) in both official languages

You are an experienced leader, fervent of team work, and you desire to contribute to the well-being of Lower St. Lawrence English-speaking communities ?

Submit your candidature !

For a complete job description, visit www.mallette.ca



Our Entrepreneurs



Dépanneur Métis-sur-Mer

Tél. : 418-936-3536

Holidays time schedule

Please note that the hours will be changed for the Holidays time.

The hours for the 24th and 31st of December 2019 will be 7 am. to 9 pm.

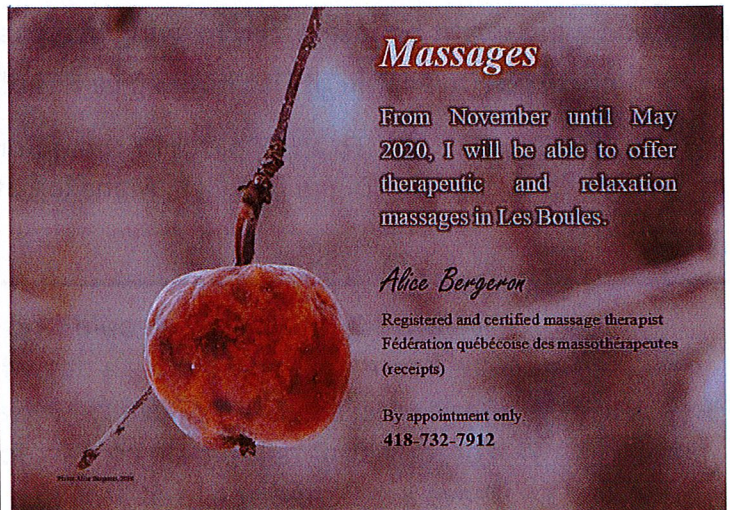
Those of 25 December and 1 January, the hours will be from noon. to 6:00 pm.



All the staff at the
Dépanneur Métis-sur-Mer
Thank you for your understanding
and wish you happy holidays.

Notice to all businesses of Métis-sur-Mer:
You are invited to promote your products
and services in Info Métis - for Free!

Please contact Catherine Beauchemin. (See p. 1)



Massages

From November until May 2020, I will be able to offer therapeutic and relaxation massages in Les Boules.

Alice Bergeron

Registered and certified massage therapist
Fédération québécoise des massothérapeutes
(receipts)

By appointment only.
418-732-7912



Ville de Métis-sur-Mer

138, Principale, Métis-sur-Mer, Québec (Québec) G0J 1S0
 Tel. : 418-936-3255 | Email : metissurmer@mitis.qc.ca



A WORD FROM YOUR MAYOR

I would like to wish you all a very happy holiday season. The usual files are following their normal course and all the activities of the various committees on which I sit, have resumed. I participated in a cultural forum and we are working on the revision of our family policy. I participated in the press conference held in Mont-Joli where Mrs. Marie-Ève Proulx, Minister, was present and like every year, we worked on the budget of the municipality and that of the MRC.

Do not forget to congratulate all the volunteers of our municipality. It is through their hard work that we can benefit from so many activities here.

Thank you to the citizens who come to our monthly meetings.

Let's be proud to be from Métis.



The next Town Council meeting will be held on Monday, December 2, 2019 at 7:30 pm and the Borough Council meeting on the same day at 6:30 pm, in the Council Chamber.

You can reach me by email at the following address : cadube@mitis.qc.ca

Best regards,

Carolle-Anne Dubé, Mayor
 418-936-3255 ou 418-750-5504



SPECIAL SESSION CONCERNING THE ADOPTION OF THE 1- BUDGET FORECASTS FOR THE 2020 FISCAL YEAR AND BY-LAW #19-138 - THE IMPOSITION OF REAL ESTATE TAXES, SERVICE TAXES AND TARIFFS FOR THE 2020 FISCAL YEAR.

PUBLIC NOTICE is hereby given that a Special Session of the Municipal Council will be held

Thursday, December 12, 2019, beginning at 7:30 P.M. at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer.

AGENDA

- 1- Call to order
- 2- Reading and adoption of the agenda
- 3- Reading of budget forecast 2020;
- 4- Question period about budget forecast 2020
- 5- Adoption of budget 2020;
- 6- Adoption of By-law #19-138 - the imposition of real estate taxes, service taxes and tariffs for the 2020 fiscal year;
- 7- Adjournment.

The deliberations and the question period held during this session will pertain exclusively for the 2020 budget.

Given at Métis-sur-Mer, this 29th day of October 2019.

Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer



Ville de Métis-sur-Mer



The Council and all employees of the Town of Métis-sur-Mer wish everyone a very Merry Christmas and a happy new year 2020.

Mayor, councillors and employees of the town of Métis-sur-Mer

<p><u>Council</u></p> <p>Carolle-Anne Dubé, Mayor 1-Luc Hamelin, Councillor 2-Martine Bouchard, Councillor 3-Simon Brochu, Councillor 4-René Lepage, Councillor 5-Raynald Banville, Councillor 6-Rita D. Turriff, Councillor</p> <p><u>Public Works</u></p> <p>Frédéric Richard, Director Daniel Brochu Éric Brochu Samuel Couillard Marcel Blanchet Michel Migneault</p>	<p><u>Administration</u></p> <p>Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer Claire Robichaud, Assistant secretary-treasurer Jean-Philippe Quimper, Urbanism inspector Daphné St-Onge, Leisure coordinator Nathalie Brochu, School monitoring service</p> <p><u>Janitor</u></p> <p>René Côté</p> <p><u>Fire service</u></p> <p>All our firefighters under the direction of Mr. Michel Desrosiers, MSM Fire Department Director</p>
--	--

CALENDAR OF THE COUNCIL SESSIONS 2020

- | | | |
|----------------------------|--------------------------|------------------------------|
| MONDAY 7H30 PM, JANUARY 13 | MONDAY 7H30 PM, MAY 4 | MONDAY 7H30 PM, SEPTEMBER 14 |
| MONDAY 7H30 PM, FEBRUARY 3 | MONDAY 7H30 PM, JUNE 1 | MONDAY 7H30 PM, OCTOBER 5 |
| MONDAY 7H30 PM, MARCH 16 | MONDAY 7H30 PM, JULY 6 | MONDAY 7H30 PM, NOVEMBER 2 |
| MONDAY 7H30 PM, APRIL 6 | MONDAY 7H30 PM, AUGUST 3 | MONDAY 7H30 PM, DECEMBER 7 |



Info-prévention

THIS HOLIDAY SEASON, BE FIRE SMART!



Christmas Tree Safety.

Choose a freshly cut tree. Needles should be green and hard to pull from branches. Cut the trunk (bevelled) as soon as you arrive at home. The new cut will help your tree better absorb water. Place the tree in a stand with water and add some water every day.

Whether natural or artificial, place the tree more than one meter away from any heat source (radiator, electric heater, fireplace, etc.). Place it out of the way of foot traffic and exits.

At night, lights off!

Turn off all lights as soon as you leave the house or go to bed. Your light decorations and extension cords should be CSA or ULC certified. Prefer low heat emission bulbs (ex.: LED).

Discard light decorations that are defective, dried or cracked and always respect the type of use for which your light decorations and extension cords are designed (indoor or outdoor use).

Do not hide your extension cords under rugs nor let them run through a door entrance. Do not connect extension cords end to end! Do not overload wall outlets and extension cords: use a power bar instead.

Inside and outside: clear the way!

In case of fire, it is essential to be able to quickly evacuate your home. For the safety of your family and your guests, clear up all your exits and balconies after each snowfall. Make sure the escape routes are clear of boots and coats. Make sure windows are cleared and de-iced. A window that is frozen shut could prevent you from getting out.

Identify a meeting point accessible in winter and visible for firefighters upon their arrival.

No candles unattended.

Want to add candles for a more festive ambiance? Be sure to place them on a stable surface and away from any material that could catch on fire. Always keep them out of the reach of children and animals.

Never refill a hot burner!

A good fondue in the holiday season is comforting! Choose an electric fondue pot: it's safer. If you're using a burner stove, be sure to place it on a stable surface that will withstand the heat. Have a second fondue pot to avoid refilling it while it's hot.

Ethanol fireplace: a decoration to use with caution.

Ethanol fireplaces are becoming more and more popular. But these devices are decorative and should not be used to heat a room. Make sure your home is equipped with a carbon monoxide (CO) detector and a suitable portable extinguisher that is in good condition.

Ministère de la Sécurité publique du Québec.

Have you got questions? Contact us!

Korin Gagné et Cédric Bélanger

Service de sécurité incendie et civile

418 775-8445

The Green Newsletter – «Waste is no gift»



Every year at Christmas time, apart from gifts and cakes, you pay to dispose of tons of recyclable, reusable and recoverable waste in the landfill! So many materials that, once buried, will have long-term impacts on the environment, for you and for future generations. This year, be eco-friendly in your holiday season.

Here are some tips:

A green Christmas tree :

Choose reusable decorations to over single use. It will cost you less in the long run.

Use **LED bulbs**, which are more energy efficient and more durable.

Turn off your lights when you go to bed.

Eco-gifts :

Simply think about the idea of gifts in the form of services, shared moments or gift cards (e.g. a massage session, a gift card from your bookstore) rather than buying presents that will add to pollution or waste.

Wrap your gifts in as little as possible and **use a wrapping paper made of recycled paper, but more importantly, recyclable.** Avoid shiny, metallic appliqués or non-recyclable plastics.

Remember to have a blue bin nearby during the unpacking session!

Party time :

If possible, open gifts carefully, in order to **reuse the wrapping paper.**

Use washable dishes. Doing the dishes with your family is a fun activity and it's much faster. Try it!

Manage meals to make sure that the leftovers will be consumed.

Remember, **table waste goes into the brown bin**, even in the holiday season. Don't forget, compostable plastic bags are now accepted!

Until the next **Green** Newsletter, we wish you a Merry eco-friendly Christmas and remember, waste is no gift!



Vincent Dufour, waste management coordinator



Régie intermunicipale de traitement
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES
MRC de La Matapédia et de La Mitis